

455264-2025 - Konkursas

Vokietija – Verslo analizės konsultacinės paslaugos – Vergabe eines digitalen Zeitmanagementtools mit nachgelagerter Dienstplanung

OJ S 131/2025 11/07/2025

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka
Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: F&W Fördern & Wohnen AöR

E. paštas: ausschreibung-sp@foerdernundwohnen.de

Pirkėjo teisinė forma: Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga, kontroliuojama regioninės valdžios institucijos

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Socialinė apsauga

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Vergabe eines digitalen Zeitmanagementtools mit nachgelagerter Dienstplanung
Aprašymas: Fördern & Wohnen beabsichtigt, eine Zeitmanagement-Software zu beschaffen und einzuführen. Die Software soll eine effiziente, transparente und digitale Erfassung, Verwaltung und Auswertung von Arbeitszeiten, Abwesenheiten und Dienstplänen ermöglichen. Zudem ist eine nahtlose Integration mit SAP sicherzustellen. Ziel ist es, die bestehenden Prozesse zu optimieren, die Compliance mit gesetzlichen und tariflichen Vorgaben sicherzustellen und die Benutzerfreundlichkeit für Mitarbeitende, Führungskräfte und Verwaltung zu verbessern. Die aktuelle Zeiterfassung und die Bereitstellung von Dienstplänen findet in Excel in einem Vertrauensverhältnis zwischen Mitarbeitenden und Arbeitgeber statt.

Procedūros identifikatorius: edf17b0f-89d0-4a89-b0a0-79b7203a7ad7

Vidaus identifikatorius: VV 1389-2025

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 72221000 Verslo analizės konsultacinės paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Miestas: Hamburg

Pašto kodas: 20097

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)

Šalis: Vokietija

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: Zunächst findet ein Teilnahmewettbewerb statt, in dessen Rahmen die Eignung der Bewerbenden geprüft wird. Dort ist noch kein Angebot, sondern lediglich ein Teilnahmeantrag abzugeben. Dazu ist das auf der Plattform zur Verfügung gestellte

Teilnahmewettbewerbsformular auszufüllen und nebst Anlagen über das genannte Portal einzureichen. Bis zum Ablauf der Teilnahmefrist können interessierte Unternehmen durch Abgabe eines Teilnahmeantrages am Vergabeverfahren teilnehmen. Die Auftraggeberin behält sich vor, sämtliche Angaben zu überprüfen und ggf. weitere Nachweise in aktueller Fassung einzufordern. Die AG begrenzt die Anzahl der Bewerbenden, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, auf drei Bewerbende (§ 51 VgV). Sollten mehr als drei Teilnahmeanträge geeigneter Unternehmen eingehen, wird die Auftraggeberin eine Auswahl anhand der bekanntgegebenen Auswahlkriterien für den Teilnahmewettbewerb durchführen. Die drei am besten geeigneten, im Teilnahmewettbewerb ausgewählten Bewerber werden anschließend in einem zweiten Verfahrensschritt zur Abgabe eines Angebots aufgefordert. Die Angebotsabgabe erfolgt unter Abgabe eines gesonderten Angebotsformulars samt Preisblatt und Anlagen. Die Dokumente werden den für das Angebotsverfahren ausgewählten Bietern rechtzeitig elektronisch zur Verfügung gestellt. Die AG behält sich vor, den Zuschlag auf Grundlage der verbindlichen Erstangebote zu erteilen, ohne in die Verhandlungen einzutreten. Ferner behält sich die AG vor, die Vergabeunterlagen im Laufe des Verfahrens anzupassen. Die AG behält sich vor, mehrere Angebots- und Verhandlungsrunden durchzuführen.

Allgemeine Verfahrensbedingungen: Verfahrensfragen sind ausschließlich über das eVergabePortal zu stellen. Die Anforderungen aus der Bekanntmachung sowie die Erklärungen des Bewerbers/Bieters werden bei Zuschlagserteilung verpflichtender Bestandteil des Vertrages. Eine bestimmte Rechtsform von Bewerbern/Bietern ist nicht erforderlich. Im Falle von Bewerber-/Bietergemeinschaften ist ein bevollmächtigter Vertreter, der die Bietergemeinschaft gegenüber dem AG rechtsverbindlich vertritt, zu benennen. Die Bietergemeinschaft haftet gesamtschuldernisch. Nebenangebote sind nicht zugelassen. B. Folgende Mindestanforderungen gelten: Ferner gelten folgende Mindestanforderungen an die Eignung der Referenzen: Bei einer der drei Referenzen muss es sich um eine erfolgreiche Einführung und Implementierung eines Zeitwirtschaftstools inklusive Dienstplanung eines öffentlichen Auftraggebers mit mehr als 500 Mitarbeitenden handeln. Ferner gelten folgende Mindestanforderungen an die Eignung der Bietenden: Berufliche Erfahrungen Die zur Leistungserbringung eingesetzte Projektleitung muss über explizite berufliche Erfahrung von mindestens 3 Jahren in den Bereichen Durchführung und Implementierung von Zeitmanagementsystemen verfügen. Hierzu muss ein Lebenslauf der eingesetzten Projektleitung eingereicht werden. Anlage 06 Anforderungskatalog Die Bewerber müssen mit ihrem Teilnahmeantrag die Anlage 06 Anforderungskatalog ausgefüllt einreichen. Es handelt sich hierbei um „MUSS-Kriterien“. Bewerber die nicht alle „MUSS-Kriterien“ erfüllen können, werden vom Vergabeverfahren ausgeschlossen. Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: Sollten nach Prüfung der Teilnahmeanträge mehr als drei Bewerber über die notwendige Eignung verfügen, erhält jeder geeignete Bewerber für die Gesamtheit der von ihm angegebenen Referenzprojekte Punkte. Bewertet wird der Referenzpool, der aus den Referenzen besteht, die von den Bewerbern mit der Abgabe ihres Teilnahmeantrages übermittelt wurden. Maßgeblich für die Bewertung der Eignung sind die mit dem Teilnahmeformular abgegebenen Eigenerklärungen. Die Auftraggeberin wird die Referenzangaben stichprobenhaft überprüfen. Sollten mehr als drei wertungsfähige Teilnahmeanträge geeigneter Bewerber eingehen, so erhält jeder geeignete Bewerber für die Gesamtheit der von ihm angegebenen Referenzprojekte Punkte: Auf Grundlage ihres Referenzpools grundsätzlich noch geeignete Bewerber erhalten 4 Punkte, wenn die Durchführung vergleichbarer Projekte nachgewiesen wird (der Vergleichbarkeitsmaßstab ist bei den Referenzangaben aufgeführt). Lässt der angegebene Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber erfolgreich Referenzprojekte vergleichbarer Komplexität durchgeführt hat, erhält er die Bewertung "Gut" (5-6 Punkte). Für die Beurteilung wird besonderen Wert gelegt auf:

- Bereitstellung als SaaS
- Unterstützung von Single Sign-

On • Mobile Nutzung über App und Web-Oberfläche Lässt der angegebene Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber erfolgreich Referenzprojekte mit größerer Komplexität durchgeführt hat, ODER Referenzprojekte vergleichbarer Komplexität, die zusätzlich solche im Auftrag öffentlicher Auftraggeber gewesen sind, erhält der Bewerber die Bewertung "sehr gut" (7-8 Punkte). Lässt der angegebene Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber Referenzprojekte größerer Komplexität durchgeführt UND zusätzlich Referenzprojekte, die zusätzlich solche im Auftrag öffentlicher Auftraggeber gewesen sind, erhält er die Bewertung „Hervorragend“ (9-10 Punkte). Die nach der Bewertung der Auftraggeberin drei Bewerber mit den meisten Punkten verbleiben im Wettbewerb und werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. Bei Punktegleichstand gibt die Auftraggeberin unter den punktgleichen Bewerbern demjenigen den Vorzug, dessen Referenzpool in einer Gesamtbetrachtung alle angegebenen Referenzen insbesondere mit Blick auf die Vergleichbarkeit der Referenzen nach Inhalt und Umfang darauf schließen lässt, dass er unter seinen punktgleichen Mitbewerbenden mit Blick auf die geständliche Aufgabe besonders geeignet ist. Dabei berücksichtigt die Auftraggeberin auch, inwieweit die für die zu vergebende Leistung benannte Projektleitung auch in den angegebenen Referenzprojekten leitend tätig waren. Besteht danach immer noch Gleichstand, entscheidet das Zufallslos. Bei dem Rückzug eines Bieters aus dem laufenden Angebotsverfahren behält sich die Auftraggeberin zudem das Recht vor, den nächstgeeigneten Bewerber aus dem Teilnahmewettbewerb vor Ablauf der Angebotsfrist zur Angebotsabgabe nach zu nominieren.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vgy -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Vergabe eines digitalen Zeitmanagementtools mit nachgelagerter Dienstplanung
Aprašymas: Fördern & Wohnen beabsichtigt, eine Zeitmanagement-Software zu beschaffen und einzuführen. Die Software soll eine effiziente, transparente und digitale Erfassung, Verwaltung und Auswertung von Arbeitszeiten, Abwesenheiten und Dienstplänen ermöglichen. Zudem ist eine nahtlose Integration mit SAP sicherzustellen. Ziel ist es, die bestehenden Prozesse zu optimieren, die Compliance mit gesetzlichen und tariflichen Vorgaben sicherzustellen und die Benutzerfreundlichkeit für Mitarbeitende, Führungskräfte und Verwaltung zu verbessern. Die aktuelle Zeiterfassung und die Bereitstellung von Dienstplänen findet in Excel in einem Vertrauensverhältnis zwischen Mitarbeitenden und Arbeitgeber statt.

Vidaus identifikatorius: 60fe9c75-1879-45f2-b454-e6d6340d623b

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 72221000 Verslo analizės konsultacinės paslaugos

Pasirinkimo galimybės:

Galimybių aprašymas: Optionsverlängerung für zweimal jeweils ein Jahr

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Miestas: Hamburg
Pašto kodas: 20097
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)
Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/11/2025
Trukmės pabaigos data: 31/10/2029

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.
Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas
Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip
Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): ne

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1) Eigenerklärung über das Bestehen einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung in für den Auftragsgegenstand angemessener und marktüblicher Höhe 2) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers innerhalb der letzten 3 Geschäftsjahre (2022, 2023, 2024), 3) Eigenerklärung über die Zahl der festangestellten Mitarbeiter: Der Bieter gibt mit dem Teilnahmeantrag die Erklärung ab, die über die durchschnittliche Mitarbeiterzahl (Vollzeitäquivalent) und – separat ausgewiesen – die durchschnittliche Anzahl von Projektleitern innerhalb jedem der letzten drei (3) Jahre (2022, 2023, 2024) Auskunft gibt. Die Eigenerklärungen sind über die Formularfelder im Vergabeportal abzugeben Für den Fall, dass die Bewerberin oder der Bewerber beabsichtigt, sich bei der Erfüllung des Auftrages der Kapazitäten anderer Unternehmen zu bedienen (Unterauftrag, Bietergemeinschaft), so sind auch für diese Unternehmen, ungeachtet des rechtlichen Charakters der zu diesen bestehenden Verbindungen, jeweils die Eigenerklärungen über die Formularfelder im Vergabeportal abzugeben. Sämtliche Angaben und Erklärungen sind verbindlich

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus
Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius): 3

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Die Bewerber müssen Referenzen (mindestens 3 Referenzen) über bereits abgeschlossene bzw. laufende Projekte (mindestens 2 Jahre) der letzten 3 Jahre vorlegen, die der hier ausgeschriebenen Leistung hinsichtlich Inhalt, Umfang und Komplexität vergleichbar sind. Anzugeben sind für jede Referenz jeweils: o Auftragsgegenstand und durchgeführte Leistungen o AG mit Ansprechpartner und Telefonnummer o Leistungszeitraum o Auftragsvolumen o Beteiligung des für diese Ausschreibung vorgesehenen Projektleitenden sowie der Projektmitarbeitenden an dem Referenzprojekt Die Referenzen sind in den Eignungskriterien in den dort vorgesehenen Feldern anzugeben. Sofern die dort verfügbaren Felder nicht ausreichen, sind die zusätzlichen Referenzen auf gesonderten Blättern darzustellen. Sämtliche Angaben werden von der Vergabestelle vertraulich behandelt. Sollten danach mehr als 3 Bewerber über geeignete Referenzen verfügen und die

Mindestanforderungen erfüllen, erhält jeder geeignete Bewerber für die Gesamtheit der von ihm angegebenen Referenzprojekte Punkte: Auf Grundlage ihres Referenzpools grundsätzlich noch geeignete Bewerber erhalten 4 Punkte, wenn mindestens drei (3) vergleichbare Projekte zu dem der AG nachgewiesen werden können. Vergleichbar sind Referenzen die mindestens /insbesondere folgende Leistungsbestandteile beinhalten: • der Einführung und Implementierung eines Zeitmanagementsystems inklusive Dienstplanung Lässt der angegebene Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber erfolgreich ähnliche Referenzprojekte durchgeführt hat, erhält er die Bewertung "Gut" (5-6 Punkte). Für die Beurteilung wird besonderen Wert gelegt auf: • Bereitstellung als SaaS • Unterstützung von Single Sign-On • Mobile Nutzung über App und Web-Oberfläche Lässt der angegebene Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber erfolgreich Referenzprojekte mit größerer Komplexität durchgeführt hat, ODER Referenzprojekte vergleichbarer Komplexität, die zusätzlich solche im Auftrag öffentlicher Auftraggeber gewesen sind, erhält der Bewerber die Bewertung "sehr gut" (7-8 Punkte). Lässt der angegebene Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber Referenzprojekte größerer Komplexität durchgeführt UND zusätzlich Referenzprojekte, die zusätzlich solche im Auftrag öffentlicher Auftraggeber gewesen sind, erhält er die Bewertung „Hervorragend“ (9-10 Punkte). Bei einer der drei Referenzen muss es sich um eine erfolgreiche Einführung und Implementierung eines Zeitwirtschaftstools inklusive Dienstplanung eines öffentlichen Auftraggebers mit mehr als 500 Mitarbeitenden handeln. 2) Profil der für den vorliegenden Auftrag vorgesehenen Projektleitung 3) Erklärung zur Tariftreue und Zahlung des vergaberechtlichen Mindestlohnes; 4) Integritätserklärung einschließlich der Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß den §§ 123, 124 GWB; 5) Verfehlungen und Eintragungen in das Register zum Schutz fairen Wettbewerbs. ____ Die Eigenerklärungen sind über die Formularfelder im Vergabeportal abzugeben Für den Fall, dass die Bewerberin oder der Bewerber beabsichtigt, sich bei der Erfüllung des Auftrages der Kapazitäten anderer Unternehmen zu bedienen (Unterauftrag, Bietergemeinschaft), so sind auch für diese Unternehmen, ungeachtet des rechtlichen Charakters der zu diesen bestehenden Verbindungen, jeweils die Eigenerklärungen über die Formularfelder im Vergabeportal abzugeben. Sämtliche Angaben und Erklärungen sind verbindlich

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus Eilės tvarka pagal svarbą: 3

Informacija apie dvių etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

Didžiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviena etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti Pirkėjas pasilieka teisę skirti sutartį remdamasis pirminiais pasiūlymais ir be derybų

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Preis

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 50,00

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Aprašymas: Auftragsdurchführungskonzept (Implementierungskonzept, Teamkonzept, Servicekonzept)

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)
Skyrimo kriterijus: skaičius: 50,00

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 06/08/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/84e43468-9490-4ee2-a658-001199093c80>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/84e43468-9490-4ee2-a658-001199093c80>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 11/08/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

Elektroninis aukcionas: ne

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: F&W Fördern & Wohnen AöR

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: F&W Fördern & Wohnen AöR

Registracijos numeris: 68809996-e5f3-44ac-810d-1eba68c86d7c

Padalinys: Beschaffungsmanagement
Pašto adresas: Heidenkampsweg 98
Miestas: Hamburg
Pašto kodas: 20097
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)
Šalis: Vokietija
Ryšių centras: Beschaffungsmanagement
E. paštas: ausschreibung-sp@foerdernundwohnen.de
Telefono numeris: +49 40428350
Interneto adresas: <https://www.foerdernundwohnen.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Registracijos numeris: 87a0a984-c283-4076-b895-111964fcf01c

Padalinys: Abteilung 42

Pašto adresas: Gänsemarkt 36

Miestas: Hamburg

Pašto kodas: 20354

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Abteilung 42

E. paštas: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefono numeris: +49 40428231690

Fakso numeris: +49 40427923080

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: beb6c86d-9feb-4156-a040-1c16f8cf7717 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 10/07/2025 13:02:08 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 455264-2025

OL S numeris: 131/2025

Paskelbimo data: 11/07/2025